

Epoque



Worn attitude



Bois Grey 22,5x90/9"x36" R — Beton Shadow 30x30/12"x12" R



Epoque

Worn attitude

Beton

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x30/12"x12" R

Bois

± 10 mm

25x150/10"x60" R
22,5x90/9"x36" R

Inlay

± 10 mm

75x75/30"x30" R



Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Grès cérame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico



Mood shabby e atmosfere da loft metropolitano per una collezione articolata in due famiglie: il legno invecchiato Bois dal leggero effetto vintage, nei colori Beige, Brown, Grey e nei formati 25x150 e 22,5x90, e le classiche cementine Beton proposte in Almond, Greige, Shadow nei formati 60x60, 30x60, 30x30 (quest'ultimo con una stonalizzazione più marcata) completati da un decoro 30x30 in tutte le tonalità.

La combinazione delle due superfici crea il cassettoni Inlay nelle gradazioni Warm e Cold in dimensioni 75x75: composto da una cornice in legno Bois che racchiude le cementine Beton, Inlay si può facilmente abbinare ad entrambi i prodotti per disegnare ambienti dinamici e di tendenza.

Shabby mood and metropolitan loft atmosphere for a collection available in two families: aged Bois wood sporting a light vintage effect in the colours Beige, Brown and Grey, in formats 25x150 and 22.5x90, and the classic Beton cement tiles available in Almond, Greige and Shadow in formats 60x60, 30x60 and 30x30 (this last one with a more marked shade variation), completed by a 30x30 decoration in all colours.

The combination of the two surfaces creates the Inlay coffer in Warm and Cold shades, size 75x75. Composed of a frame in Bois wood that encloses the Beton cement tiles, Inlay can easily be matched with both products to design dynamic, trendy environments.

Ambiance shabby et atmosphère de loft métropolitain pour une collection s'articulant en deux familles: le bois vieilli Bois au léger effet vintage, dans les couleurs Beige, Brown, Grey et dans les formats 25x150 e 22.5x90, et les carreaux ciment de Beton proposées en Almond, Greige, Shadow dans les formats 60x60, 30x60, 30x30 (ce dernier avec un nuance plus marqué) complétées par un motif 30x30 dans toutes les nuances. Deux surfaces s'unissent dans le cassettoni Inlay dans les nuances Warm et Cold format 75x75: composé d'un cadre en bois Bois qui comprend les carreaux ciment Beton, Inlay s'associe facilement aux deux produits pour créer des ambiances modernes et dynamiques.

Shabby-chic und Atmosphären eines städtischen Lofts prägen eine in zwei Familien gegliederte Kollektion: die gealterte Holzoptik von Bois mit leichter Vintage-Optik in den Farben Beige, Brown, Grey und den Formaten 25x150 und 22,5x90, sowie die klassischen Sechseckfliesen Beton in den Versionen Almond, Greige, Shadow, in 60x60, 30x60, 30x30 (letztere mit ausgeprägteren Farbschwankungen), die in allen Farbvarianten durch ein Dekor 30x30 ergänzt werden. Bei Kombination der beiden Oberflächen entsteht die Kassettonoptik Inlay in den Farbtönen Warm und Cold in der Größe 75x75. Hierbei wird ein Holzrahmen aus Bois mit den Sechskantfliesen Beton ausgefüllt. Inlay lässt sich einfach mit beiden Produkten kombinieren, um dynamische und trendige Räume zu gestalten.

Shabby moods en sferen als van een loft in een stad voor een collectie die uit twee families bestaat: het verouderde Bois-hout met een licht vintage-effect in de kleuren Beige, Brown, Grey en in de formaten 25x150 en 22,5x90, en de klassieke cementtegels Beton in de versies Almond, Greige en Shadow in de formaten 60x60, 30x60, 30x30 (laatstgenoemde met sterkere kleurcontrasten) aangevuld met een decoratie 30x30 in alle kleurnuances. Deze twee oppervlakken worden gecombineerd in het "cassette" Inlay in de gradaties Warm en Cold met afmetingen 75x75, dat bestaat uit een houten Bois-frame dat Beton-cementtegels omsluit. Inlay kan eenvoudig met beide producten worden gecombineerd om dynamische trendy ambiances te ontwerpen.

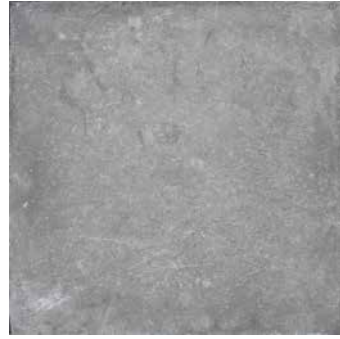
Mood shabby y atmósferas de loft metropolitano para una colección articulada en dos familias: madera envejecida Bois de suave efecto vintage, de colores Beige, Brown, Grey en los tamaños 25x150 y 22.5x90, y las clásicas cementinas Beton propuestas en Almond, Greige, Shadow de tamaños 60x60, 30x60, 30x30 (este último de sombreado marcado) con decoraciones 30x30 en todas las tonalidades. La combinación de dos superficies crea el casetón Inlay en las gradaciones Warm y Cold tamaño 75x75: compuesto de un marco de madera Bois que encierra las cementinas Beton, Inlay se puede combinar fácilmente en ambos productos para diseñar ambientes dinámicos y de moda.

Bois Brown 22,5x90/9"x36" R — Beton Shadow 60x60/24"x24" R — 30x30/12"x12" R

Epoque
4/5



V4
Substantial



Beton Shadow 30x30/12"x12" R MG01



Beton Almond 30x30/12"x12" R MF99



Beton Greige 30x30/12"x12" R MG00

Beton Shadow 30x30/12"x12" R



Beton Almond 30x30/12"x12" R



Beton Greige 30x30/12"x12" R



Beton Almond 30x30/12"x12" R





V3
Moderate



Beton Shadow 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

MG04
MG07

Beton Almond 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

MG02
MG05

Beton Greige 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

MG03
MG06

Beton Shadow 60x60/24"x24" R



Beton Shadow 60x60/24"x24" R



Beton Almond 60x60/24"x24" R



Beton Greige 60x60/24"x24" R



Cementine dal sapore artigianale: superfici calde, morbide sfumature e finiture usurate per la linea Beton, che reinterpreta elementi tipici della tradizione in un innovativo dialogo tra passato e presente. I formati 60x60 e 30x60 presentano una stonalizzazione lieve e delicata, per un'atmosfera calda e soffusa, mentre il formato 30x30 è caratterizzato da una stonalizzazione più marcata, per conferire un carattere deciso ad ogni ambiente.

Cement tiles with a craftsman like taste: warm surfaces, soft hues and vintage finishes for the Beton line based upon some typical traditional elements within an innovative dialogue between past and present. The 60x60 and 30x60 sizes present light and delicate shading for a warm and mellow atmosphere while the 30x30 size is more shaded to make interiors sharper.

Carreaux ciment au goût artisanal: surfaces chaudes, nuances douces et finitions usées pour la ligne Beton qui reprend des éléments typiques de la tradition dans le cadre d'un dialogue innovant entre passé et présent. Les formats 60x60 et 30x60 présentent un dénuancement léger et délicat pour une atmosphère chaude et tamisée, alors que le format 30x30 est caractérisé par un dénuancement plus marqué pour donner plus de caractère à chaque décor.

Sechseckfliesen nach handwerklicher Stil: angenehme Oberflächen, weiche Farbnuancen, abgenutzt erscheinende Bearbeitungen für die Beton Linie, die die typischen Elemente der Tradition in einen innovativen Dialog zwischen Vergangenheit und Gegenwart neu interpretiert. Die Formate 60x60 und 30x60 bieten eine sanfte und feine Farbabstufung für eine angenehme und gedämpfte Atmosphäre, während das Format 30x30 ist durch eine mehr ausgeprägte Farbabschattung charakterisiert, um für jede Ambiente einen entschiedenen Charakter zu verleihen.

Cementtegels met een ambachtelijke touch: warme oppervlakken, zachte schakeringen en versleten afwerkingen voor de lijn Beton, die typische traditionele elementen herinterpreteert in een innovatieve dialoog tussen verleden en heden. De formaten 60x60 en 30x60 hebben een lichte, delicate kleurschakeringen voor een warme en gedempte sfeer, terwijl het formaat 30x30 wordt gekenmerkt door een sterkere kleurvariatie, om elk vertrek een duidelijk karakter te geven.

Cementinas de sabor artesanal: superficies cálidas, esfumados matices y acabados desgastados para la línea Beton, interpretando elementos típicos de la tradición en un innovador diálogo entre pasado y presente. Los formatos 60x60 y 30x60 presentan una leve y delicada variación cromática para entornos cálidos y tenues, mientras el formato 30x30 se caracteriza por una variación cromática más marcada, para donar un carácter intenso a cada ambiente.



Beton Shadow Deco 30x30/12"x12" R MG13

Beton Shadow Deco 30x30/12"x12" R



Beton Almond Deco 30x30/12"x12" R MG11

Beton Almond Deco 30x30/12"x12" R



Beton Greige Deco 30x30/12"x12" R MG12

Beton Greige Deco 30x30/12"x12" R



30 soggetti diversi formato 30x30 (miscelazione casuale)/
30 assorted motifs 30x30 size (random mix)/
30 sujets différents format 30x30 (mélange aléatoire)/
30 verschiedene Motive Format 30x30 (Zufallsmischung)/
30 verschillende ontwerpen in 30x30 (willekeurig gemengd)/
30 motivos diferentes formato 30x30 (mezcla casual)



V3
Moderate



Bois	25x150/10"x60" R	MD65
Grey	22,5x90/9"x36" R	MF98
	40x120/16"x48" R OUT2.0	MI57



Bois	25x150/10"x60" R	MD66
Beige	22,5x90/9"x36" R	MF96



Bois	25x150/10"x60" R	MD67
Brown	22,5x90/9"x36" R	MF97
	40x120/16"x48" R OUT2.0	MI50

Bois Brown 25x150/10"x60" R



FEE 2.5
 RESSO 2.5
 CHIATO 3
 PUCCINO 2.5
 TE 4
 HA 3
 A.Q.
 I 4



Essenze lignee di rovere massello, recuperate da palazzi storici italiani, invecchiate e sbiadite da secoli di calpestio sono l'ispirazione per la linea Bois. Le doghe, caratterizzate da segni d'usura, venature e calibrate variazioni cromatiche, trasmettono sensazioni fortemente materiche e raccontano ambienti intrisi di storia.

Wooden essences of solid oak wood resulting from Italian historic buildings, aged and faded after centuries of trampling inspired the Bois line. Vintage looking slates generate texturized feelings and evoke old and charming interiors.

Des essences boisées de chêne rouvre récupérées d'anciens palais historiques italiens, vieillis et décolorés par des siècles de piétinement sont l'inspiration de la ligne Bois. Les lattes, à l'aspect usé, veinées et parcourues par des variations chromatiques transmettent des sensations texturisées et évoquent des lieux riches en histoire.

Eichenkernholz, wiedergewonnen aus historischen italienischen Gebäuden, gealtert und gebleicht durch Begehung im Laufe der Jahrhunderte geben die Inspiration für die Bois Serie. Die Dielen sind von Abnutzungsspuren, Maserungen und abgestimmten Farbvariationen charakterisiert. Sie vermitteln einen bestimmenden Materialeindruck und geben eine durch die Geschichte gezeichnete Atmosphäre wieder.

Massief eiken afkomstig uit historische Italiaanse huizen, verouderd en verkleurd doordat er eeuwenlang mensen overheen hebben gelopen: dat is de inspiratie voor de lijn Bois. De planken, die tekenen van slijtage, vleugen en gekalibreerde kleurvariaties vertonen, geven een sterk materieel gevoel en verhalen van vertrekken met een rijk verleden.

La línea Bois está inspirada en especies de madera de roble macizo, recuperadas de palacios históricos italianos, envejecidas y descoloridas por siglos de pisadas. Los listones, caracterizados por la usura, venas y variaciones de colores calibrados, transmiten fuertes sensaciones de la materia relatando entornos impregnados de historia.



V4
Substantial



Inlay Cold 75x75/30"x30" R ME49



Inlay Warm 75x75/30"x30" R ME48

Inlay Warm 75x75/30"x30" R

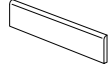


Inlay Cold è composto da Bois Grey e Beton Shadow. **Inlay Warm** è composto da Bois Beige e Shadow Greige.
Inlay Cold is made of Bois Grey and Beton Shadow. **Inlay Warm** is made of Bois Beige and Shadow Greige.
Inlay Cold se compose de Bois Grey et Beton Shadow. **Inlay Warm** se compose de Bois Beige et Shadow Greige.
Inlay Cold ist zusammengesetzt aus Bois Grey und Beton Shadow. **Inlay Warm** ist zusammengesetzt aus Bois Beige und Shadow Greige.
Inlay Cold bestaat uit Bois Grey en Beton Shadow. **Inlay Warm** bestaat uit Bois Beige en Shadow Greige.
Inlay Cold está compuesto por Bois Grey y Beton Shadow. **Inlay Warm** está compuesto por Bois Beige y Shadow Greige.



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa 	7x90/2^{7/8}"x36" R	7x60/2^{7/8}"x24" R	
	Bois Beige	MF10 Beton Almond	MF13
	Bois Brown	MF11 Beton Greige	MF14
	Bois Grey	MF12 Beton Shadow	MF15

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
22,5x90/9"x36"	6	1,2150	25,50	36	43,74	918,00
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
40x120/16"x48" OUT2.0	2	0,9600	41,50	24	23,04	996,00
30x30/12"x12" Deco	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
7x90/2^{7/8}"x36" Battiscopa	6	5,4000	8,70	55	297,00	478,50
7x60/2^{7/8}"x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Per i formati rettangolari sono fortemente sconsigliate pose a correre con sfalsatura superiore al 25%-30%. / For rectangular sizes do not lay straight forward designs staggered more than 25%-30%. / Pour les formats rectangulaires les poses à joints perdus avec un déphasage supérieur à 25%-30% sont fortement déconseillées. / Für die rechteckige Formate wird von der fortlaufenden Verlegung mit um über 25%-30% versetzten Verläufen ausdrücklich abgeraten. / Voor de rechthoekig formaten wordt het ten zeerste afgeraden een uitgelijnd legmotief toe te passen waarbij de tegels meer dan 25%-30% verspringen. / Para los formatos rectangular se desaconsejan por completo las colocaciones rectas con desnivel superior al 25%-30%.

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14



DIN 51130



B.C.R.A. Rep. CEC/81



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

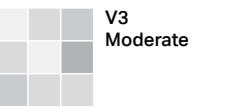
Classe 5 / Class 5

R10 Beton
R10 Bois
R10 Inlay

Beton, Bois, Inlay:
Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40

Beton, Bois, Inlay:
> 0,42 Wet

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

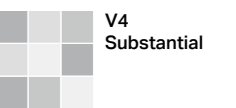
Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Eine leichte Variation der Farben und Maserungen des Produkts ist beabsichtigt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, von denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Verpackungseinheiten zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die im vorliegenden Katalog dargestellten Farbgebungen nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una intensa variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The marked chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation intense de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.










Das Produkt wurde gewollt durch eine starke Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De intense kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.





El producto se caracteriza adrede por una intensa variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifiziertequalität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgärliglichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin value
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2 →Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Longitud y anchura →Spessore/Thickness/Epaisseur/Stärke/Dikte/Grosor →Rettilinearità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/Kantengeradheit/Rechtheid kanten/Rectitud de los lados →Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ortogonalidad →Planarità/Warpage/Planéité/Ebenfächigkeit/Vlakheid/Planitud	± 0,6 % max 2mm Conforme Compliant ± 5 % max 0,5mm ± 0,5 % max 1,5mm ± 0,5 % max 2mm ± 0,5 % max 2mm
	Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/Wasseraufnahme/Waterabsorptie/Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 % 0,2%
	Resistenza alla flessione/Flexual Strength/Résistance à la flexion/Biegezugfestigkeit/Buigvastheid/Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm) Conforme Compliant Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR)/Coefficient of restitution (COR)/Coefficient de restitution (COR)/Restitutionskoeffizienten (COR) / Restituecoëfficiënt (COR)/Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Rvalor recomendado ≥ 0,55 Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda/Deep abrasion resistance/Resistance à l'abrasion/Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefenverschleiß/Weerstand tegen afschuren/Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm ³ Conforme Compliant
	Coefficiente di dilatazione termica lineare/Coefficient of thermal linear expansion/Coefficient de dilatation thermique linear/Wärmeausdehnungskoeffizient/Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile/Tests method available/Methode d'essai disponible/Verfügbares/Prüfverfahren/Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible ≤ 7 · MK ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici/Thermal shock resistance/Resistance aux écarts de température/Temperatuurwisselbeständigkeit/Temperatuurswisselingen/Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/No sample must show visible defects/Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/Ninguna muestra debe presentar defectos visibles Conforme Compliant
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Résistance au gel/Frostwiderständigkeit/Vorstbestandheid/Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistants/Widerstandsfähig/Weerbaarstig/Resistentes Conforme Compliant
	Resistenza all'attacco chimico/Chemical resistance/Resistance à l'attaque chimique/Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles) Conforme Compliant Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis Dichiarare una classe / Declare a class ULA Metodo di prova disponibile / Tests method available
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis		Dichiarare una classe / Declare a class UHA Metodo di prova disponibile / Tests method available

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin value
	Resistenza al fuoco/Fire resistance/Résistance au feu/Feuerwiderstands/Brand weerstand/Resistencia al fuego		Dichiarare un valore / Declare a value A1 - A _{1H} Classe A1 oppure A _{1H} / Class A1 or A _{1H}
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilité aux taches/Widerstandsfähigkeit gegen fl eckenbildende/Substanzen/Weerstand tegen vlekken/Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value Vedere interno See inside
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/Bestimmung der Trittsicherheit/Indicatie voor de slipvastheid/Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN 51130 DIN 51097	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R) Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C) Vedere interno See inside
	Coefficiente di attrito dinamico/Measurement of dynamic friction coefficient/Mesure du coefficient de frottement dynamique/Messung des Dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/Coeficiente de rozamiento dinámico	BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test B.C.R.A. Rep. CEC/81 ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	Dichiarare un valore / Declare a value Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 > 0,42 Wet Vedere interno See inside

Ceramiche Refin
SpA

Sede legale
Via I Maggio 22
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

Showroom aziendale
Via G. Ambrosoli 5
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

t +39 0522 990 499
f_{ITA} +39 0522 849 270
f_{ESP} +39 0522 990 578
e info@refin.it

refin.it

